明和公司
MING WO COOKWARE
雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品
樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
（特價品除外）

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認眞
請嚐試
新出品 炸筍絲鷄角
士多啤梨蛋糕
與衆不同
各式產品全部不含防腐劑
請用美心華麗餅券
歡迎社團預定茶會

MaxKing 美景食屋
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER. B.C.
TEL: (604) 684-2178

由五月份開始延長營業時間
由上午七時至晚上八時。

各式西餅 早餐
出爐麵飽粥麵 午餐
熱辣蛋撻精美小菜 晚餐
結婚禮餅 各界惠顧
生日蛋糕 無任歡迎
各款中餅

大新餐館用具
DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1127 E.HASTINGS ST. VAN.
買賣新舊餐館用具

修理：冷暖氣機 製雪機 凍房 日夜服務
買賣：爐頭 炸爐 油爐 凍櫃 士多 切肉刀 製雪機
TEL: 255—8338

頂好冷凍點心
本地精裝
小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆藕花、春卷、芝蔴湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。
各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
TEL: (604) 278-1554
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8
頂好出品・出品頂好
歡迎批發訂購

生命電話
人生是勞苦憂煩最後難逃永死。主耶穌能救你請祈主命
電話 7327291 或 3273712

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431
全部新裝修
日租 月租 任從尊便
特別優待
僑胞惠顧 無任歡迎

HOY INDUSTRIES INC. 許忠鋁窗公司
432—7835
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.
雙層玻璃窗 屋內暴風窗 新膠質外牆潤 換屋頂水蓋 靚露台上窗紗 專造鋁窗

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
Telephone: 685—2235 685—2236

○本旅行社代理加航・日航・國泰航・美國西北・聯合・及環球各大航空公司機票。飛航世界各地・快捷妥當。
○無論旅遊・探親・商業往還或私人渡假・本社悉心為客安排・經驗豐富・忠誠服務。
○國內國外頭等豪華艙票・經濟機票及特平機票・應有盡有・歡迎隨時親臨或用電話定位。
○代訂中國大陸・東南亞及歐洲旅遊觀光團。
○備有香港台灣觀光團・加幣 $1299・溫哥華香港直航機票・包三晚酒店・收加幣 $1150。

HELLO 明賢裝修工程
承造木泥水 做內外油漆 各項大小工程 快捷妥當
254・8063 明洽
255・3917 賢洽

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良
電話: 291-0505
承土木工大小程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
工間格
價錢公道
工作安全
圖則設計

爲你保留好時光
金寶貝 一小時冲印
特價 彩色 入籍相、護照相 各兩張 $9.95 送回相底
一小時有取
冲晒時 多晒一套
凡冲晒菲林 送5"×7"一張
24張 只收1.99
36張 只收2.99
溫哥華 唐人街 NOVA SCOTIA BANK 隔壁
433 COLUMBIA ST.
電話：688-8148
(國泰用戶，另有特價優待)

韋華電器
政府牌照
商業住宅 電器工程 防盜監控 通話設備 防火警鐘 各種電器 安裝修理 免費估價
253-8082 周生

專安水潤
價錢最平・保養廿年・上門製造
鉛質水潤・想要幾長・製造幾長
全無接口・担保不漏・一日完工
電：271・1393 永恒建築

宏利屋頂建築公司
專門：屋頂翻新 屋頂補漏 水潤護理 水喉修理 浴室瓷磚 露台維修 外牆膠板 大小工程 均有保證 免費估價
電話：251・2895

威文建築設計裝修
專門：內外翻新 車房露台 瓷磚砌 承建新 舊屋換窗 廚房廁所 土木庫間格 內外油漆 免費估價
電話：321・8460

中西招牌
專寫中西招牌：木板・膠板・廣告等等・貨車・廣告等等・
255・7264

李華電器修理
電話：876 0278
上門服務 政府牌照 電燈電器 乾衣機 洗衣機 雪櫃冰箱
收費低廉

美化建築裝修有限公司
MAYFAIR CONTRACTING LTD.
溫彼得 434—7363
李敬方 327—6922
傳呼機 645—9966
商業住宅
建築裝修
大小工程
一律歡迎

快捷房屋修理公司
Speedy Home Renovation Ltd.
24小時緊急修理
免費估價
防盜換窗花 防盜門鐘 改換門鎖 內外油漆 修理水喉 新建翻修 房屋台花 露台欄杆 新舊木漆 台面石牆
公司：681・5704
傳呼機：645・3650

專通渠道 日夜服務
專門工具 電動通渠 商業住宅 水管阻塞 漏水急救 水管更換 電爐修理 電器安裝
電話：254・1176
或 434・2082 余先生

實平冷氣修理
實平修理
雪櫃、凍櫃、冷氣機、電器、爐頭、乾洗衣機、水喉。
免費估價 收費實平
253・3298 呼機 645・4309

加華建築裝修

電話：255—6889
各項工程 園藝裝修 油漆木工 水泥路面 砌磚石 鐵網籬笆 各式圍牆
254-3409

JACK's DRAIN SERVICE
專通渠道及裝新
商業住宅 室內外漏水 排水管急救 免費估價 廚房廁所 水喉維修
(24小時服務)
電話号碼: 437-5038
呼叫機: 667-7581
賈煥信
收 VISA MASTER CARD

HILLCREST PLUMBING
為更好服務顧客起見・現將 212 E.17TH AVE. 門市部關閉・在這期間一切水喉・熱水爐・浴缸・廁所・和其它的存貨大平賣・由30% 至 50%OFF 或試還價・無任歡迎・
FRED SATO 879-1415 212 E.17TH AVE.
本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和 212 E. 17TH AVE.・僑胞光顧・無任歡迎
本公司還設有服務部
——— 按裝及修理水喉煤氣・暖爐浴室・通渠廁所等一切工程・
電話：879・2122
(24小時服務) 879・5301

中央冷暖電器公司
24小時服務 電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
・大小凍房 ・冰櫃凍櫃 ・雪櫃爐頭 ・乾洗衣機 ・洗碗碟機
・制雪機 ・冷氣機 ・暖氣機 ・熱水箱 ・各種電器

盛昌水喉
星期一至六
公司：872・2468
325・8640
傳呼機：680・7016
廿四小時專人服務
急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
暖爐水 HEAT 修理按裝

永成建築裝修公司
政府註册
免費估價 內外油漆 廚房廁所 露台欄杆 水喉浴室 土木庫間格 改建翻修 商業新舊屋
請電：255・9837 余洽

KIT WONG 建築
五時后：
873・9361
翻新 土木庫 水喉 砌磚 鋁鐵 各式圍牆欄杆
改裝 路面 結石 桿牆

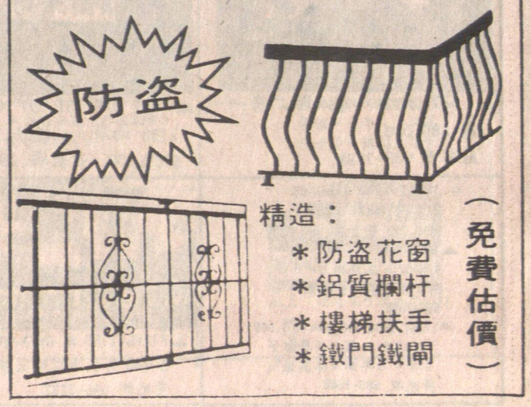
榮昌裝修公司
政府牌照
油漆瓷磚 車房露台 土庫更換 廚房廁所 水喉 電器 商業住宅 瓦仔屋面 水喉修理 器具 瓦仔屋面
電話：874・8043 (24小時服務)
680・5927 (傳呼機)

孖寶電器冷器
政府註册 修理安裝 雪櫃爐頭 洗碗碟機 乾洗衣機
專業技師 保證妥當 製雪機 凍櫃 微波爐
電話：321・4482 24小時服務

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
公司：255・8394 住宅：254・2764

胡氏電器工程有限公司
B. WU ELECTRIC LTD.
Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286
○ 商業住宅電器工程
○ 加改電錶電箱電綫
○ 栢文消防警報系統
○ 緊急照明設備安裝
○ 大小安裝修理工程
○ 商業餐館栢文保養
免費估價
工作符合政府安全規格

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
(公司) 430-4552 (住家) 325-9541



精造：
＊防盜花窗
＊鋁質欄杆
＊樓梯扶手
＊鐵門鐵閘
(免費估價)

基信建築裝修
電話：434 — 0869
免費估價
價格相宜 大小工程 內外裝修 水電油漆 土庫間格 畜屋翻新

楨楓建築裝修公司
Z-MAPLE CONTRACTING
電話：439・1808 438・6828
磚石水泥 巖芭路面 油漆瓷碟 屋頂水喉 廚房廁所 水電爐櫃 車房露台 土庫更換 桓文保養 商業住宅 擴展改建 餐館酒館

濠建築工程公司
政府牌照 商業住宅 瓦仔屋水管 房陽台改建 內外水電 水管更換 廚房廁所 大小工程 免費估價 瓷磚鋪砌
電話：876-4594 or 872-5877

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRUCTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
296-8924 (24HRS.) 438-1237

彭鴻記裝飾
電話 874-6915
工作安當 土庫間格 室內設計 裝修油漆 承建新屋

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免費估價 大小工程 電動通渠 水電裝修 磚牆築 瓷磚砌 內外鋪 油漆 土庫間格 房屋修建 商店裝修